



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Τηλ.: 22601665  
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (256)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό,

**Επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι**  
**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 311/2013**

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 311/2013 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 95 ημερομηνίας 5 Απριλίου 2013.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες», που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι. Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό Taric 2804 69 00 20.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2, οι δασμοί που επεκτείνονται όπως πιο πάνω, εισπράττονται αναδρομικά για τις εισαγωγές που καταγράφηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 596/2012 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο Ε.Ε – «ANT» (221).

Σύμφωνα με το άρθρο 3 περατώνεται η καταγραφή των εισαγωγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2012.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 313/2013 αρχίζει να ισχύει από τις 6 Απριλίου 2013.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

X.Xk

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [everafos@cytanet.com.cy](mailto:everafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμός Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: κα Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy), για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## KANONISMOI

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 311/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Απριλίου 2013

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («βασικός κανονισμός»), και ιδιαίτερα το άρθρο 13,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβούλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010<sup>(2)</sup> («ο αρχικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ ύψους 19 % στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η ΛΔΚ») για όλες τις άλλες εταιρείες εκτός από εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 398/2004 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>. Ο αρχικός κανονισμός διατήρησε επίσης τον δασμό που επεκτάθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 42/2007 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας είτε όχι. Τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον αρχικό κανονισμό αναφέρονται εφεξής ως «τα ισχύοντα μέτρα» ή «αρχικά μέτρα», και

η έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία επιβλήθηκαν βάσει του αρχικού κανονισμού αναφέρεται εφεξής ως «η αρχική έρευνα».

## 1.2. Αίτηση

- (2) Στις 15 Μαΐου 2012 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιτάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ, και για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών πυριτίου που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι.
- (3) Η αίτηση υποβλήθηκε από την Euroalliages (επιτροπή σύνδεσης της βιομηχανίας σιδηροκράματος) (εφεξής «ο αιτών») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της ενωσιακής παραγωγής πυριτίου.
- (4) Ο αιτών υποστήριξε ότι δεν υπάρχει πραγματική παραγωγή πυριτίου στην Ταϊβάν και η αίτηση περιείχε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι, μετά την επιβολή των ισχύοντων μέτρων, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν στην Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει ικανός αποχώρι λόγος ή δικαιολογία άλλη από την επιβολή των ισχύοντων μέτρων. Η μεταβολή αυτή απορρέει, κατά τους ισχυρισμούς, από τη μεταφόρτωση πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ μέσω Ταϊβάν στην Ένωση.
- (5) Επιπλέον, ο αιτών υποστήριξε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχύοντων μέτρων εξουδετερώνονταν τόσο ως προς τις ποσότητες όσο και ως προς τις τιμές. Από τα αποδεικτικά στοιχεία προέκυψε ότι οι αυξανόμενες εισαγωγές από την Ταϊβάν γίνονταν σε τιμές χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα. Τέλος, προέκυψαν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του πυριτίου που απεστάλη από την Ταϊβάν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε προγενέστερα καθοριστεί για το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας.

(1) EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

(2) EE L 131 της 29.5.2010, σ. 1.

(3) EE L 66 της 4.3.2004, σ. 15.

(4) EE L 13 της 19.1.2007, σ. 1.

- (49) Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί αμέσως στην Επιτροπή με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως τις μεταβολές των δραστηριοτήτων της εταιρείας που έχουν σχέση με την παραγωγή και τις πωλήσεις.

## 5. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (50) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζητήθηκε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Επίσης, τους δύο χρόνους για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση.

## 6. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- (51) Σε συνέχεια της γνωστοποίησης, υπέβαλαν παρατηρήσεις ο δύολος εξαγωγέων καθώς και δύο εισαγωγείς.
- (52) Το βασικό επιχείρημα αφορούσε τον ισχυρισμό ότι ο καθημερινός που διενεργήθηκε από τον δύμηλο εξαγωγέων καθορίζει την καταγωγή, κατά την έννοια του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Οι εισαγωγείς παρουσιάσαν μια έκθεση σχετικά με τις δειγματοληπτικές δοκιμές που διενεργήθηκαν από το Πανεπιστήμιο της Ταΐβαν και μια ανάλυση ανεξάρτητου εμπειρογνώμονα. Από την έκθεση σχετικά με τις δειγματοληπτικές δοκιμές προκύπτει ποσοστό μείωσης της σκωρίας 90,8 %, μετά τη διαδικασία καθαρισμού. Ο ανεξάρτητος εμπειρογνώμονας στην ανάλυση του υποστηρίζει ότι για ορισμένους σκοπούς τήξης το πυρίτιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τον καθαρισμό.
- (53) Σημειώνεται ότι και οι δύο αυτές μελέτες αντιφάσκουν με τα πορίσματα που έχηγαγε η Επιτροπή κατά την επιτόπια επαλήθευση, όπως περιγράφεται στην απιστολογική σκέψη 31. Ειδικότερα, υπενθυμίζεται ότι με βάση τα τιμολόγια, τα προϊόντα που αγοράστηκαν και πωλήθηκαν προς εξαγωγή από τον δύμηλο εξαγωγέων στις περισσότερες περιπτώσεις είχαν τις ίδιες προδιαγραφές.
- (54) Αν ευσταθούσαν οι ισχυρισμοί που διατύπωσαν οι εισαγωγείς, θα έπρεπε να υπάρχει πολύ μεγαλύτερη διαφορά μεταξύ της τιμής εισαγωγής του πυρίτιου από τη ΛΔΚ και της τιμής εξαγωγής του προς την Ένωση.
- (55) Με βάση την επιτόπια επιθεώρηση των εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για τον εικαζόμενο καθαρισμό του πυρίτιου, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι τα διαδέσματα εργαλεία δεν ήταν κατάλληλα για τη διενέργεια κάποιας από τις δύο μεθόδους καθαρισμού, που περιγράφονται στην απιστολογική σκέψη 31.
- (56) Τέλος, η ανάλυση του ανεξάρτητου εμπειρογνώμονα δεν συνεκτιμά, επίσης, κάτι που γνωρίζει η Επιτροπή, ότι δηλαδή οι χρήστες επεξεργάζονται το πυρίτιο πριν το χρησιμοποιήσουν.
- (57) Για τους λόγους αυτούς, οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα μέρη δεν ήταν ικανές να μεταβάλουν τα συμπεράσματα στα οποία είχε καταλήξει προσωρινά η Επιτροπή πριν από τη γνωστοποίηση.

## ΕΞΕΛΟΣΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες», που επιβάλλεται βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυρίτου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2804 69 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές πυρίτου που αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2804 69 00 (κωδικός TARIC 2804 69 00 20).

2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2012, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

### Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από έξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N- 105 08/20  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Φαξ +32 22956505

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, μπορεί να επιτέμει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτενόμενο δυνάμεις του άρθρου 1 δασμό των εισαγωγών από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010.

### Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2012.

### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Απριλίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE